

<韓国>



韓国特許庁における 外国出願人の識別

YOU ME 特許法人
パートナー弁理士

金 仁漢

韓国国籍を保有する者と韓国において登録された法人には、政府から固有の識別番号が付与される。政府のすべての部処庁(行政機関。日本の省庁に該当。)はこの情報を利用して個人および法人を識別する。しかし、外国出願人の場合には、当然のことながら、この識別番号が付与されていない。そこで、韓国特許庁は、実務上、外国出願人に対しては氏名と住所を識別情報として取り扱っている。同じ氏名を有する者や法人は複数存在する場合があるが、同じ住所に2以上の同じ氏名を有する者や法人が存在する確率は極めて低いという推定に基づいたものである。

韓国特許庁は、外国出願人の氏名と住所を固有の識別情報として取り扱うため、これを極めて厳密に審査する。例えば、譲渡証に記載された譲渡人(出願人)の住所がその特許出願書に記載された住所とごく一部でも異なる場合であっても、韓国特許庁から返還されるのが常だ。実際に、出願書には住所が建物名と共に階数まで記載されているのに対し、譲渡証と共に提出すべき登記簿謄本には建物名のみが記載されていたため、譲渡申請が不許可となったケースがあった。

最大の問題は、PCT出願の国内段階移行時に発生し得る。実際の事例として、A社は、国際出願時にその研究所の所在地を住所として記載し、韓国への国内段階移行時にはA社の法人登記簿謄本に記載された住所をもって移行しようとした。しかし、国際出願の国内段階移行は国際出願書の情報そのままをもって韓国に移行しなければならない。したがって、韓国に移行する際に国際出願書に記載された住所とは異なる住所をもって移行することは原則的に不可能である。また、A社の研究所の住所をもって韓国に移行した場合、これを本社の住所へ変更することも事実上不可能である。同じ会社であるため、譲渡に該当せず、住所変更申請は登記簿謄本により住所の変更を立証しなければならないが、この事例では登

記簿謄本により住所の変更を立証することができないためだ。

このように、韓国特許庁における外国出願人の氏名と住所の取り扱いは極めて厳格であるため、特に PCT 国際出願時に韓国への移行を考慮しているのであれば、国際出願書に記載する出願人の氏名及び住所は公的文書で証明可能な氏名及び住所と完全に一致するように記載する必要がある。

その一方で、韓国内でも韓国特許庁のかかる実務上の方針は外国出願人に不便を招く行政利己主義であるとの批判があり、これを改善すべきとの要求もある。しかし、真の資格を有する者の申請か否かを判断しなければならない特許庁としては、まだその方針に代わる相応な手段がないため、当面はこの方針が維持されると予想される。

< Korea >

The Identification of the Foreign Applicants by the KIPO

YOU ME Patent & Law Firm

Partner, Patent Attorney

Inhan Kim

A person and corporation with Korean nationality are given an identification number by the government. And all the ministries use this information to identify a person or corporation. But a foreign applicant does not have the number. Then the KIPO uses the name and address as ID information of foreign applicants. They suppose if persons or corporations have the same name, it is exceptional that they are in the same address.

The KIPO confirm the name and address of foreign applicants very strictly. When the address on assignment has any difference from it on the patent application, the KIPO always return it. In fact, the assignment petition was determined non-permission because a copy of the register does not record the floor of the building that was recorded on the application form.

The biggest problem arises on entering the national phase of PCT applications. Here is an example: company A stated the address of their research center for the international application. Then, at entering the national phase of Korea, they stated the address of their certified copy of the register. But it is necessary to use the same information in either claim of the PCT application and its entering phase. Therefore, nobody can enter the Korean national phase by using the address that differs from the information on claims for PCT application. If company A use their research center's address for entering Korea, they cannot change it to their head office's address. In this case, two addresses are owned by the same company. So company A is not able to prove a change of address by showing their copy of the register,

As mentioned above, the KIPO is very strict on dealing with the name and address of the foreign applicants. Especially, when you want to enter the national phase of Korea on PCT application, you should write your name and address that can be proved by official documents.

On these procedures, some people say that the KIPO's policy is inconvenient for foreign applicants and should be reformed. However, the office that has to examine strictly does not have alternative means. So they will hold these policies for the nonce.

(Translated by TIP)